



Un conte de Noël

 **3** **Et si l'histoire nous racontait**
Noël en Angleterre, trois grandes traditions

 **7** **Le Maestro déconcertant nous explique**
les instruments que vous entendrez durant le concert

 **12** **L'histoire du concert**

 **14** **Solfa nous apprend**
qui est Charles Dickens ?

15 **Le labyrinthe**

16 **Serpents et échelles**

18 **Les devinettes**

 **19** **À vos instruments, prêts?... Jouez!**

20 **Le projet**
Écrivez un conte de Noël

 **21** **Préparons-nous au concert**

 **22** **Pour enrichir nos connaissances musicales**

23 **Solutions aux jeux**

Depuis plus de 60 ans, l'organisme les *Jeunesses Musicales du Canada (JMC)* se dédie à la promotion de la musique classique auprès des jeunes canadiens et de leur famille. Avec ses 17 productions, les JMC présentent chaque année plus de 500 concerts dans les écoles, les salles de spectacle ou les maisons de la culture, et ce, d'un océan à l'autre.

Voici le cahier pédagogique qui accompagne le concert *Un conte de Noël*. Ce document s'adresse aux jeunes étudiants des trois cycles du primaire ainsi qu'à leurs professeurs. Il peut être utilisé pour préparer les élèves au concert, mais également pour revenir sur l'événement et poursuivre l'enseignement amorcé par celui-ci.

Bon concert!

→ Un conte de Noël

INTERPRÈTES

Pierre-Alexandre Saint-Yves (A)

Voix, flûte, rauschpfeife, vielle à roue

Andrew Wells-Oberegger (B)

Voix, bouzouki, guitare, percussions

Chloé Dominguez (C)

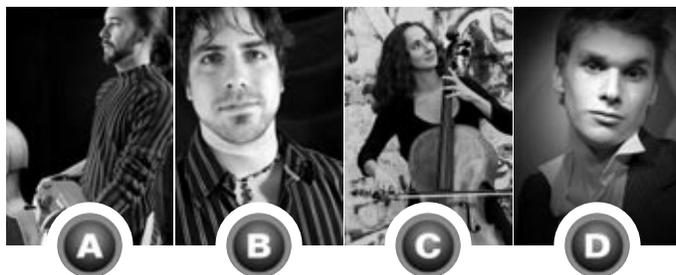
Violoncelle baroque

COMÉDIEN

Isabeau Proulx Lemire (D)

CONCEPTION, ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE

Mario Boivin



LES INTERPRÈTES DU CONCERT RÉPONDENT

À QUELQUES QUESTIONS

À QUEL ÂGE AVEZ-VOUS COMMENCÉ LA MUSIQUE ?

Pierre-Alexandre : À 8 ans

Andrew : À 13 ans

Chloé : Le piano à 5 ans

QUI EST VOTRE COMPOSITEUR PRÉFÉRÉ ?

Pierre-Alexandre : Henry Purcell

Andrew : Érik Satie

Chloé : Brahms et Chostakovitch

NOMMEZ UN FILM QUE VOUS AIMEZ

TOUT PARTICULIÈREMENT.

Pierre-Alexandre : J'aime les vieux films d'agents secrets : *James Bond*, *Le Saint...*

Andrew : *Into the Wild* de Sean Penn

Chloé : *La face cachée de la lune* de Robert Lepage

NOMMEZ UN DISQUE QUE VOUS POURRIEZ

ÉCOUTER SANS ARRÊT.

Pierre-Alexandre : *Good Vibration* de King's singers

Andrew : *Sea Change* de Beck

Chloé : Nina Simone

AVEZ-VOUS UN LOISIR QUI VOUS PASSIONNE ?

Pierre-Alexandre : La plongée en apnée et le travail du bois (lutherie)

Andrew : Voyager

Chloé : Le yoga



→ NOËL EN ANGLETERRE TROIS GRANDES TRADITIONS

POUR LA PLUPART DES GENS, PETITS ET GRANDS, NOËL EST UNE FÊTE ATTENDUE AVEC IMPATIENCE.

DÈS LES PREMIERS JOURS DE DÉCEMBRE, LES MAISONS S'ILLUMINENT, LES SAPINS SONT DÉCORÉS

ET ON PLANIFIE AVEC SOIN LE RÉVEILLON DE NOËL.



Outre l'aspect religieux de cette fête – la naissance de Jésus-Christ – Noël est pour bien des gens synonyme de réunion familiale, d'amour et de partage.

Noël est une fête célébrée dans le monde entier et tous les pays chrétiens ont leurs propres coutumes reliées à cette fête. De l'autre côté de l'océan Atlantique, l'Angleterre est reconnue pour accorder une place importante à ses nombreuses traditions de Noël...

UN BRIN DE GÉOGRAPHIE...

L'ANGLETERRE

N'EST PAS UN PAYS!

En fait, l'Angleterre est la région la plus peuplée d'un pays s'appelant le *Royaume-Uni*. Outre l'Angleterre, cet immense pays comprend trois autres régions: le pays de Galles, l'Écosse et l'Irlande du Nord. Londres, la capitale, se situe sur le territoire de l'Angleterre.



NOËL SUR UNE

ÎLE PARADISIAQUE

La veille de Noël 1777, l'explorateur britannique James Cook découvrit au milieu de l'océan Pacifique une île qu'il baptisa *Christmas Island* (en français: *Île Christmas*). Aujourd'hui, cette île est aussi connue sous le nom de Kiritimati. Elle appartient à un petit pays nommé République des Kiribati.



→ LES CAROLS

EN ANGLETERRE, ON APPELLE LES CHANTS DE NOËL DES *CHRISTMAS CAROLS*.

LÀ-BAS, LA TRADITION EST DE FORMER DES PETITS GROUPES D'ENFANTS OU D'ADULTES

QUI, À PARTIR DU 21 DÉCEMBRE, VONT CHANTER DE MAISON EN MAISON AFIN D'ÉGAYER

LES GENS ET D'AMASSER UN PEU D'ARGENT POUR LES ORGANISMES DE CHARITÉ.

CES CHANTEURS SONT APPELÉS DES *CAROLERS*.



Les *carols* ont vu le jour au Moyen-âge. À cette époque, ils étaient non seulement chantés, mais également dansés. D'ailleurs, le mot anglais *carol* vient d'un mot de l'ancien français qui désignait une danse médiévale nommée la carole.

S'il est difficile de retrouver leur origine avec précision, c'est que les *carols* sont métissés, c'est-à-dire qu'ils ont intégré différentes influences au fil des siècles. Ils ont non seulement traversé les frontières, mais également utilisé des textes païens ou religieux de différentes époques. Par exemple, on peut trouver des *carols* dont le texte anglais date du 19^e siècle, mais dont la mélodie existait déjà au 15^e siècle en Allemagne. Quant aux sujets abordés, les *carols* peuvent aussi bien célébrer la naissance de Jésus-Christ que parler de... pudding aux figues.

Lors du concert *Un conte de Noël*, peut-être remarquerez-vous que certains *carols* vous sont inconnus. En effet, certains chants très populaires en Angleterre ne le sont pas ici, tout comme certains chants très populaires ici ne sont pas connus ailleurs. Alors, pourquoi ne pas en profiter pour en apprendre de nouveaux ?

LA MUSIQUE EN ACTION

Formez un petit groupe et choisissez deux ou trois de vos chants préférés. Répétez bien, puis quelques jours avant Noël faites la tournée de votre quartier afin de présenter vos chants. N'oubliez pas d'apporter une petite boîte afin de recueillir les dons que vous remettrez par la suite à une œuvre de charité de votre choix.

→ QUELQUES *CAROLS* POPULAIRES EN ANGLETERRE

Sur des textes religieux

- *O Little Town of Bethlehem*
- *God Rest Ye Merry Gentlemen*
- *Hark! The Herald Angels Sing*

Sur des textes non religieux

- *Carol of the Bells*
- *The 12 Days of Christmas*
- *We Wish You a Merry Christmas*

*Rendez-vous à la fin de ce cahier pour des suggestions d'extraits musicaux.





→ LES CARTES DE NOËL

EN ANGLETERRE, DÈS LE DÉBUT DU MOIS DE DÉCEMBRE,

LES GENS ENVOIENT À LEUR FAMILLE ET LEURS AMIS LES TRADITIONNELS

SOUHAITS DES FÊTES PAR L'ENTREMISE DE CARTES DE NOËL.

Toutes les cartes reçues sont ensuite accrochées, soit au-dessus de la cheminée, autour d'un grand miroir ou le long de l'escalier. Elles ne seront décrochées que le 6 janvier.

CETTE TRADITION REMONTE À L'ANNÉE 1843.

Trop occupé pour écrire ses vœux aux membres de sa famille, un directeur de musée du nom de Sir Henri Cole engagea le dessinateur J.-C. Horsley afin de créer une carte pour l'occasion. Le dessin de Horsley montrait une famille en train de trinquer autour d'une table. Au bas de la carte, les mots « Joyeux Noël et bonne année à vous » étaient simplement écrits. Quelques années plus tard, cette même carte fut commercialisée par des marchands et vendue à des milliers d'exemplaires. La carte de Noël était née!



POURQUOI NE PAS EN PROFITER POUR POURSUIVRE CETTE BELLE TRADITION ?

Fabriquez vos propres cartes de Noël, écrivez vos vœux, puis envoyez-les à votre famille et vos amis!



➔ **LE CHRISTMAS PUDDING**



EN ANGLETERRE, IL N'Y A PAS DE REPAS DE NOËL SANS LE TRADITIONNEL PUDDING DE NOËL.

LA PRÉPARATION DE CE RICHE DESSERT PEUT ÊTRE TRÈS LONGUE. IMAGINEZ : CERTAINES FAMILLES LA COMMENCENT JUSQU'À QUATRE SEMAINES AVANT NOËL !

Traditionnellement, il était bien important que chacun des membres de la maison participe à la confection du *Christmas pudding*, même si ce n'était que de manière symbolique. Cela pouvait simplement signifier de brasser la pâte quelques instants.

L'origine du *Christmas pudding* remonte également au Moyen-âge. À cette époque, il n'était qu'une simple bouillie de gruau et d'épices. Avec le temps, cette préparation se solidifia ; on y ajouta des œufs, de la graisse de bœuf, des fruits confits, du sucre et de l'alcool. Le *Christmas pudding* se mange tiède, accompagné soit d'une sauce au brandy ou d'un beurre au cognac. La tradition veut également qu'il soit décoré d'une branche de houx.



Dans son livre *Un conte de Noël*, l'auteur Charles Dickens décrit ainsi ce dessert mémorable :

« Quelle vapeur parfumée... il approche. C'est lui, c'est le pudding porté par Mrs Cratchit, qui sourit toute glorieuse en le regardant, si ferme, si rond, semblable à un boulet de canon, noyé dans un quart de pinte d'eau-de-vie incandescente et décoré d'une petite branche du houx de Noël. Oh ! Quel merveilleux pudding ! ... »



→ LES INSTRUMENTS QUE VOUS ENTENDREZ DURANT LE CONCERT

1 Les instruments à cordes pincées



LE LUTH

VOICI UN INSTRUMENT DONT
LES ORIGINES REMONTENT
À ENVIRON QUATRE MILLE ANS!

En fait, le luth est l'ancêtre de plusieurs instruments à cordes pincées, comme la guitare et la mandoline. Sa caisse de résonance au fond bombé est en forme de demi-poire.

Pour jouer de ces instruments, le musicien doit gratter ou pincer les cordes à l'aide de ses doigts, ses ongles ou encore ce petit objet de plastique nommé le plectre.



LA GUITARE

LA GUITARE APPARAÎT D'ABORD EN
ESPAGNE POUR ENSUITE SE RÉPANDRE
DANS TOUTE L'EUROPE.

De nos jours, on peut dire de la guitare qu'elle est universelle, car elle fait partie de la culture musicale de presque tous les pays du monde, que ce soit en musique folklorique ou en musique populaire. Peut-être est-ce en raison de sa technique de jeu accessible, de sa sonorité à la fois douce et chaude, ou encore de sa grande polyvalence comme instrument soliste ou accompagnateur.



LA MANDOLINE

ORIGINAIRE D'ITALIE,
LA MANDOLINE EST UNE SORTE
DE PETIT LUTH.



LE BOUZOUKI

LE BOUZOUKI EST UN INSTRUMENT À LA
SONORITÉ MÉTALLIQUE TRÈS POPULAIRE
EN GRÈCE OÙ L'ON DIT D'AILLEURS
QU'IL EN EST L'INSTRUMENT NATIONAL.

Tout comme le luth, sa caisse de résonance est en forme de demi-poire.



2 Les instruments à cordes frottées



LE VIOLONCELLE BAROQUE

MEMBRE DE LA FAMILLE DES VIOLONS,
LE VIOLONCELLE POSSÈDE D'INCROYABLES
POSSIBILITÉS EXPRESSIVES ET L'ON DIT
DE LUI QUE C'EST L'INSTRUMENT QUI SE
RAPPROCHE LE PLUS DE LA VOIX HUMAINE.

Ses quatre cordes sont accordées en quinte, sur les notes do, sol, ré et la. Pour jouer de son instrument, le violoncelliste doit tout d'abord le placer entre ses genoux. Le violoncelle se joue à l'aide d'un archet, une baguette de bois sur laquelle sont tendus des crins de cheval. C'est la friction entre les crins et les cordes qui produit les sons qui sont ensuite amplifiés par la caisse de résonance. Le violoncelliste peut également produire des sons en pinçant les cordes avec ses doigts : on dit alors qu'il joue *pizzicato*.

Les cordes du violoncelle baroque sont faites d'intestins de mouton et non pas de métal, comme celles du violoncelle classique. Les cordes d'intestins sont moins tendues sur le violoncelle que les cordes de métal, ce qui donne un son plus doux, plus profond et riche en harmoniques. Le violoncelle baroque que vous entendrez dans Un conte de Noël a été fabriqué au 18^e siècle !

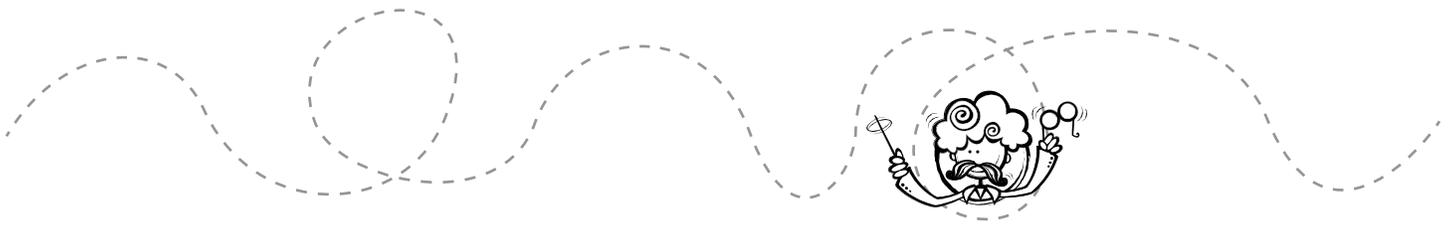


LA VIELLE À ROUE

CONTRAIREMENT AU VIOLONCELLE, LES CORDES DE
LA VIELLE À ROUE NE SONT PAS FROTTÉES À L'AIDE
D'UN ARCHET, MAIS GRÂCE À UNE ROUE EN BOIS
PLACÉE À L'INTÉRIEUR DE L'INSTRUMENT.

Cette roue est activée par une manivelle. Pendant que la main droite du musicien tourne la manivelle, l'autre main joue la mélodie sur un petit clavier.

Instrument médiéval longtemps associé aux gens « du peuple », la vielle à roue a connu son âge d'or au 18^e siècle. De nos jours, la vielle à roue est présente dans des groupes de musique folklorique, des formations de musique ancienne et traditionnelle, mais également dans des ensembles contemporains. On fabrique même des vielles à roue électriques !



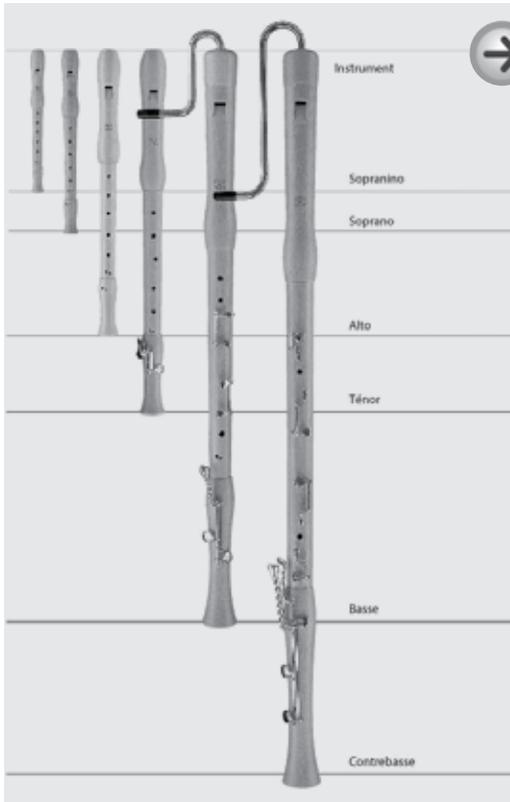
3 Les instruments à vent



LE RAUSCHPFEIFE

VOICI UN INSTRUMENT RARE ET PEU JOUÉ DE NOS JOURS, SINON PAR DES INSTRUMENTISTES QUI ABORDENT LE RÉPERTOIRE MUSICAL MÉDIÉVAL.

Le rauschpfeife est un instrument de forme conique qui se joue à l'aide d'une anche double. Une anche double est en fait l'union de deux fines lamelles de bois de roseau qui grâce au souffle du musicien vibrent l'une contre l'autre, créant ainsi les sons. Cependant, l'anche du rauschpfeife n'entre pas directement en contact avec les lèvres du musicien, car celle-ci est enfermée dans une pièce de bois au sommet duquel est percée une petite ouverture. Le rauschpfeife possède une sonorité puissante.



LA FLÛTE À BEC

VOILÀ UN INSTRUMENT QUI SE PASSE DE PRÉSENTATION.

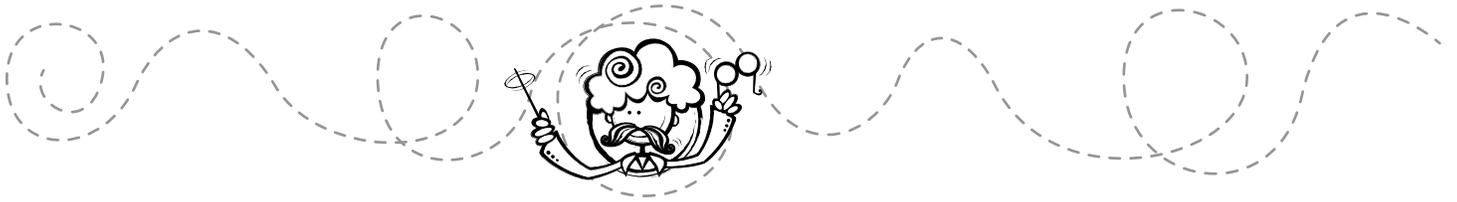
La flûte à bec est fabriquée en bois ou en plastique. Elle possède huit trous et elle existe en plusieurs tailles et registres. Le concert *Un conte de Noël* présentera la flûte à bec soprano et la flûte à bec basse.



LE CHALUMEAU

ANCÊTRE DE LA CLARINETTE, LE CHALUMEAU SE JOUE À L'AIDE D'UNE ANCHE SIMPLE QUI PREND APPUI SUR LA LÈVRE SUPÉRIEURE DU MUSICIEN.

Le chalumeau, qui est constitué d'un tuyau cylindrique, existe également en plusieurs tailles et registres. *Un conte de Noël* présentera le chalumeau soprano et le chalumeau alto.



4 Les instruments à percussion

**VOICI LES PRINCIPAUX INSTRUMENTS À PERCUSSION QUI SERONT JOUÉS
DANS LE CONCERT *UN CONTE DE NOËL*.**

**LA FAMILLE DES INSTRUMENTS À PERCUSSION REGROUPE PLUSIEURS CENTAINES
D'INSTRUMENTS DIFFÉRENTS – ENVIRON 400 ET PEUT-ÊTRE MÊME PLUS!**

Il s'agit hors de tout doute de la famille d'instruments de musique la plus grande et la plus variée. Pour produire des sons, certains doivent être secoués, d'autres frappés ou encore entrechoqués ou bien grattés.



LE BODHRAN



LE TAMBOURIN



LE CAJÒN



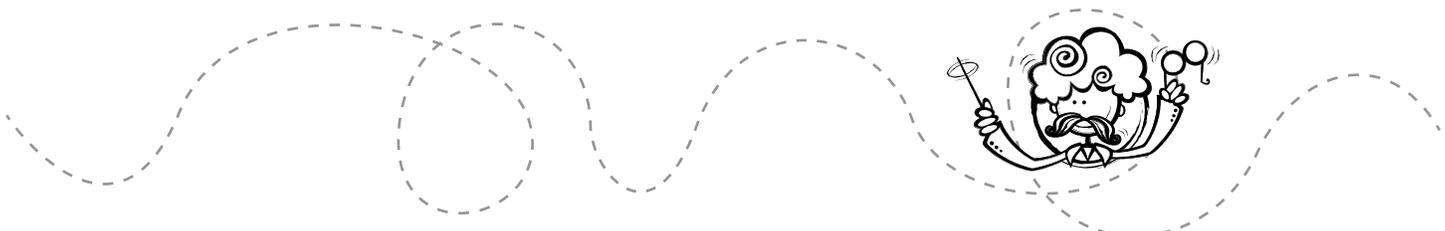
LE GLOCKENSPIEL



**LES CLOCHES
TUBULAIRES**



LA GUIMBARDE



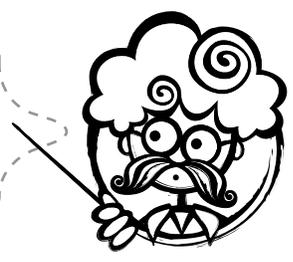
5 La voix

LA VOIX FONCTIONNE GRÂCE À UNE PARTIE TRÈS IMPORTANTE

DU CORPS HUMAIN : LES CORDES VOCALES.

L'air que l'on expire de nos poumons fait vibrer au passage les cordes vocales, et c'est de cette vibration que naissent les sons. Ceux-ci sont ensuite amplifiés par le pharynx et la bouche qui jouent ici le rôle de caisse de résonance.

Il est facile d'oublier que la voix est un instrument de musique. Pourtant, c'est un instrument de musique que tout le monde possède. La voix sert non seulement à parler et crier... mais aussi à chanter.





Un conte de Noël

EN VISITE AU CANADA, L'AUTEUR BRITANNIQUE CHARLES DICKENS

VIENT PRÉSENTER SON PLUS CÉLÈBRE CONTE DE NOËL.

ACCOMPAGNÉ DE TROIS *CAROLERS*, IL VOUS RACONTERA

LA FABULEUSE HISTOIRE D'EBENEZER SCROOGE.

Monsieur Scrooge est un vieux grincheux qui déteste tout de Noël : les repas en famille, les chants de Noël, et même les cadeaux ! Avare et solitaire, il ferme son cœur à tous ceux qui tentent de se rapprocher de lui.

La veille de Noël, monsieur Scrooge reçoit la visite de fantômes : ce sont les trois esprits de Noël. À l'aide de visions du passé, du présent et du futur, ces esprits tenteront de lui faire comprendre le vrai sens de Noël. Mais est-il possible pour monsieur Scrooge d'ouvrir son cœur avant qu'il ne soit trop tard ?



Si vous avez l'impression de connaître le conte de Charles Dickens, c'est que vous avez peut-être déjà vu une adaptation au cinéma. En effet, cette célèbre histoire a été portée plusieurs fois à l'écran, entre autres avec *Le Noël de Mickey*, *Noël chez les Muppets*, *Scrooge* et plus récemment, *Disney : Un conte de Noël*.



→ LES PERSONNAGES DU *CONTE DE NOËL*

CHARLES DICKENS

C'est lui qui est l'auteur et le narrateur de ce conte. Comme il vient d'Angleterre, il parle français avec un petit accent anglais. Dickens adore se déguiser afin de bien représenter les personnages de son histoire.



L'ESPRIT DE NOËL PASSÉ

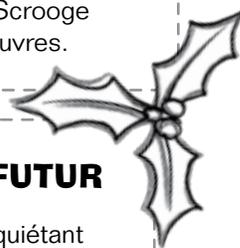
Ce gentil fantôme lumineux montre à Scrooge des moments de bonheur et de tristesse de son passé.

EBENEZER SCROOGE

Ce vieux grincheux solitaire est le héros de l'histoire. Il déteste tout ce qui se rapporte à la fête de Noël. En fait, il n'y a qu'une seule chose qu'il aime vraiment dans la vie : son argent !

L'ESPRIT DE NOËL PRÉSENT

Barbu, coiffé d'un bonnet de Noël, ce fantôme ouvre les yeux à Scrooge sur la dure réalité des plus pauvres.

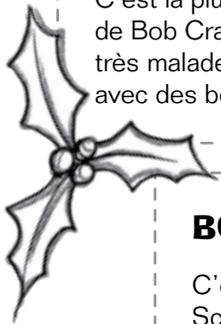


LA PETITE TINY TINA

C'est la plus jeune des enfants de Bob Cratchit. Tiny Tina est très malade et elle marche avec des béquilles.

L'ESPRIT DE NOËL FUTUR

C'est sans contredit le plus inquiétant des trois esprits de Noël. Muet, drapé d'une sombre cape, il montre à Scrooge son triste avenir si celui-ci ne change pas de comportement.

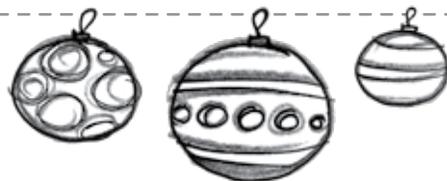


BOB CRATCHIT

C'est le commis de Scrooge. Sous-payé par son employeur, il travaille pourtant très fort. Il espère passer un bon Noël auprès de sa famille, malgré sa pauvreté.

ET SANS OUBLIER TOUS LES AUTRES

Le neveu de Scrooge ; Jacob Marley, l'ancien associé de Scrooge ; Fanny, la sœur de Scrooge ; Bella, l'amour de jeunesse de Scrooge ; madame Cratchit, la femme de Bob ; les carolers, etc.





→ QUI EST CHARLES DICKENS ?

CHARLES DICKENS (1812-1870) EST L'UN DES AUTEURS BRITANNIQUES LES PLUS CONNUS AU MONDE.

SES NOMBREUX ROMANS, FRÉQUEMMENT RÉÉDITÉS ET ADAPTÉS POUR LE CINÉMA, SONT CONSIDÉRÉS COMME DES « CLASSIQUES » DE LA LITTÉRATURE.

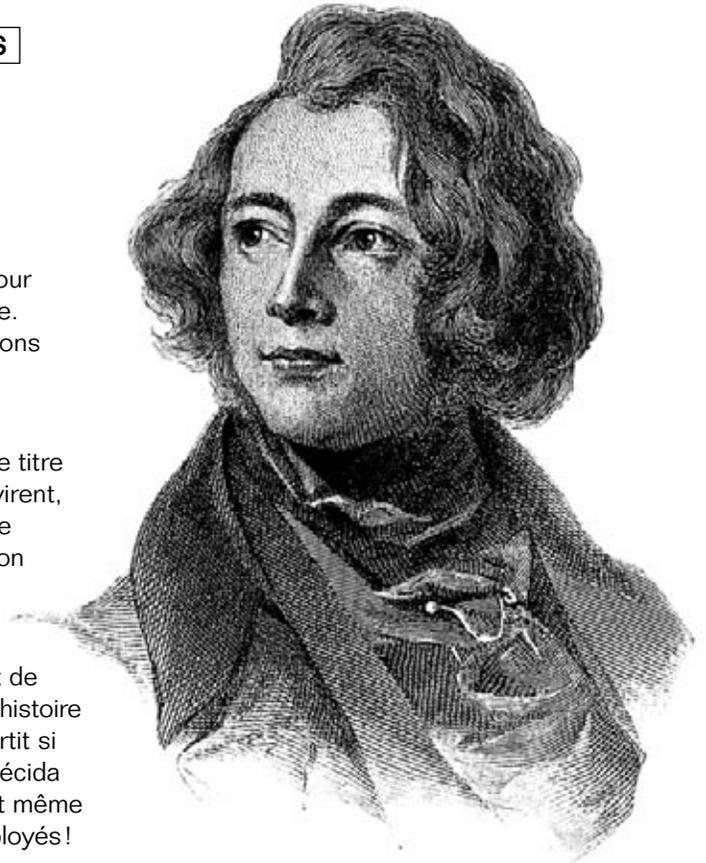
Parmi ceux-ci, *Oliver Twist*, *David Copperfield*, *Les grandes espérances* et *Un conte de Noël*.

Écrivain engagé, les histoires de Dickens sont reconnues pour dénoncer les injustices sociales de l'Angleterre du 19^e siècle. Ses descriptions de la vie quotidienne ainsi que ses évocations pittoresques des paysages anglais ont fait de lui un digne ambassadeur de son pays.

Un conte de Noël a été publié le 17 décembre 1843, sous le titre original anglais *A Christmas Carol*. Dans les années qui suivirent, Dickens effectua plusieurs tournées en France, en Amérique et au Royaume-Uni, afin d'offrir des lectures publiques de son conte. À chaque endroit où l'écrivain se rendait, une foule enthousiaste se déplaçait afin de venir l'acclamer.

Ce grand succès contribua certainement à installer « l'esprit de Noël » tel qu'on le connaît aujourd'hui, comme en témoigne l'histoire suivante : en 1866, un riche homme d'affaires de Boston sortit si bouleversé d'une des lectures publiques de Dickens, qu'il décida de faire de Noël un jour férié dans toutes ses usines. Il aurait même poussé la générosité jusqu'à offrir une dinde à tous ses employés !

De nos jours, *Un conte de Noël* est sans contredit le plus populaire de tous les contes de Noël jamais écrits. En Angleterre et aux États-Unis, plusieurs ont pour habitude de le lire en famille le jour de Noël.



En 1842, Charles Dickens a effectué un long voyage en Amérique du Nord. Durant ce voyage, il a notamment visité les villes de Montréal et de Québec en remontant le fleuve St-Laurent à bord d'un bateau. Le récit de son voyage a été noté dans un carnet, puis publié sous le titre anglais d'« American notes ».

→ LE LABYRINTHE PAR L'ESPRIT DE NOËL PASSÉ

Tiny Tina veut suspendre ses cartes de Noël au-dessus de la cheminée.
Aidez-la à retrouver son chemin à travers le labyrinthe.



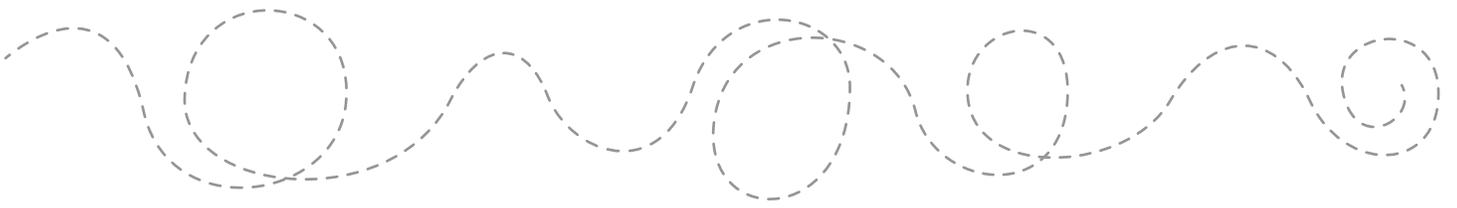
→ SERPENTS ET ÉCHELLES PAR L'ESPRIT DE NOËL PRÉSENT

Voici une variante du jeu de serpents et échelles.

Vous aurez besoin d'un dé et de pions. Le but du jeu est de franchir le parcours pour se rendre à la ligne d'arrivée. Chaque fois que vous arrivez devant une échelle ou un serpent, vous devez répondre à une question : devant une échelle, une bonne réponse vous autorisera à monter alors qu'une mauvaise réponse vous gardera immobile ; devant un serpent, une bonne réponse vous évitera de descendre, alors qu'une mauvaise réponse vous fera dégringoler.

→ LES QUESTIONS

- 1 Nommez un roman de Charles Dickens.
- 2 Vrai ou Faux : le rauschpfeife est un instrument à percussion.
- 3 Nommez un instrument à cordes pincées.
- 4 En anglais, comment nomme-t-on les chants de Noël?
- 5 Vrai ou Faux : le chalumeau est l'ancêtre de la clarinette.
- 6 Comment se nomme le héros d'*Un conte de Noël*?
- 7 Vrai ou Faux : l'Angleterre est une région du Royaume-Uni.
- 8 Nommez l'instrument de musique que tout le monde possède.
- 9 En Angleterre, avec quel élément décore-t-on le *Christmas pudding*?
- 10 De quel pays le bouzouki est-il l'instrument national?



→ LE PLATEAU DE JEU

Arrivée	29	28	27	26
21	22	23	24	25
20	19	18	17	16
11	12	13	14	15
10	9	8	7	6
Départ	2	3	4	5

→ LES DEVINETTES PAR L'ESPRIT DE NOËL FUTUR

Les syllabes de certains mots ci-dessous se sont mélangées.
Retrouvez le sens des phrases.

1 Le thlu est l'cêantre de la retagui et de la domanline.

Réponse: _____

2 lesChar kensDic est un teurau quetabrinni.

Réponse: _____

3 La èrepremi tecar de ëlNo a été venintée en 1843.

Réponse: _____

4 La voxi nehumai tionnefonc cegrâ aux descors calesvo.

Réponse: _____

5 Le lonceviolliste liutise un chetar pour terfrot
les descors de son truinsment.

Réponse: _____



→ TOMBE, TOURNE ET TOURBILLONNE

VERSION FRANÇAISE DE « DECK THE HALLS »,
NOËL TRADITIONNEL GALLOIS ET ANGLAIS

Allegro

G C D G

Tom - be tourne et tour - bil - lon - ne Fa la la la la la la la la

5 G C D G

Dou, - ce vi - ve fa - ran - do - le Fa la la la la la la la la

9 D G Em D

Nei - ge de la nuit di - vi - ne Fa la la Fa la la la la la

13 G C D G

Tom, - be tourne et tour - bil - lon - ne Fa la la la la la la la la

Tombe, tourne et tourbillonne Fa la la la la ...
Douce, vive farandole Fa la la la la ...
Neige de la nuit divine Fa la la la la ...
Tombe, tourne et tourbillonne Fa la la la la ...

Les étoiles chantent et brillent Fa la la la la ...
Au firmament qui scintille Fa la la la la ...
Un doux Sauveur nous est donné Fa la la la la ...
Les étoiles chantent et brillent Fa la la la la ...

→ LE PROJET

ÉCRIVEZ UN CONTE DE NOËL

« Cette histoire commence une veille de Noël, dans la grande ville de Londres, en Angleterre. Une étrange silhouette, enveloppée dans un long manteau vert, marche dans les petites rues enneigées. À la lueur des lampadaires, la silhouette semble se diriger tout droit vers la cathédrale. Ses pas sont décidés et rapides. De toute évidence, quelque chose d'urgent anime cette mystérieuse personne... »

Que se passe-t-il ensuite ? Cela dépend entièrement de vous, car c'est vous qui allez devenir écrivains.

METTEZ-VOUS EN ÉQUIPES DE TROIS ET COMPLÉTEZ LE CONTE.

VOICI QUELQUES PISTES POUR VOUS AIDER :

1 DÉPEIGNEZ AVEC PRÉCISION LE CARACTÈRE DE VOTRE HÉROS OU HÉROÏNE.

Qui est-il ? D'où vient-il ? Quels sont ses défauts et qualités ?

2 TROUVEZ UNE MISSION AU HÉROS.

Par exemple, cela peut être un lieu où il doit se rendre, quelque chose qu'il doit retrouver, etc.

3 METTEZ VOTRE HÉROS SUR LE CHEMIN DE PERSONNAGES FANTASTIQUES.

Ceux-ci l'aideront à atteindre son objectif.

4 METTEZ SUR LE CHEMIN DE VOTRE HÉROS QUELQUES EMBÛCHES QU'IL VA DEVOIR SURMONTER.

5 ESSAYEZ DE TRANSMETTRE QUELQUES VALEURS.

Générosité, amour, famille, etc. Bref, des valeurs qui sont associées à la période de Noël.

6 RÉCOMPENSEZ VOTRE HÉROS.

Une fois le périple achevé, la mission menée à bien, il faut penser à la récompense que recevra le héros. La récompense n'est pas nécessairement matérielle. Elle peut aussi être morale (par exemple : le héros n'est plus seul, il devient une meilleure personne, il découvre un secret).

7 AJOUTEZ UNE TOUCHE MUSICALE À VOTRE CONTE EN Y INSÉRANT

DEUX OU TROIS CHANSONS DE NOËL.

Bien sûr, les paroles des chansons que vous choisirez devront bien s'intégrer au propos de votre conte.

Enfin, lorsque vous avez terminé la rédaction de votre conte, n'oubliez pas d'organiser une lecture publique afin de faire découvrir votre nouveau chef-d'œuvre à votre classe !

PRÉPARONS-NOUS AU CONCERT



CE GUIDE EST UN AIDE-MÉMOIRE QUE VOUS AUREZ LE LOISIR DE CONSULTER AVANT D'ASSISTER À UN CONCERT OU À UN OPÉRA.

Il comporte différentes règles de conduite à suivre avant, pendant et après le concert, ainsi que quelques renseignements sur les applaudissements, une coutume très ancienne, mais toujours d'actualité.

Lisez attentivement ce qui suit pour devenir de véritables petits auditeurs avertis!

LES APPLAUDISSEMENTS

Pour manifester sa joie et son appréciation dans un concert, le public tape des mains.

La coutume veut que le public applaudisse les artistes à la fin de chaque œuvre. Lorsque les œuvres comportent plusieurs parties, il est de mise d'attendre la fin de l'œuvre et de respecter le moment de silence que les artistes prennent entre les mouvements.

À l'opéra, les habitudes sont différentes et le public applaudit souvent le ou les chanteurs à la fin d'un air très connu ou extrêmement virtuose, en plus d'applaudir à la fin de chaque acte. Dans les concerts de jazz, le public a pris l'habitude d'applaudir les musiciens après chacune des improvisations.



1 AVANT LE CONCERT

Pour ne pas distraire les artistes ainsi que le public, éteignez tout appareil électronique (montre, téléavertisseur, téléphone cellulaire, etc.)

Il est important de ne pas arriver en retard au concert. Il est préférable d'arriver de 10 à 15 minutes avant le début de la représentation. Vous aurez ainsi le temps de lire le programme.



2 PENDANT LE CONCERT

Afin de respecter les musiciens et le public, ne parlez pas avec vos voisins. Le silence est essentiel à la concentration des musiciens et des autres personnes dans la salle.

Les bonbons et autres friandises devraient être consommés à l'extérieur de la salle de concert. Leur emballage est parfois bruyant et risque de perturber l'écoute des gens près de vous.

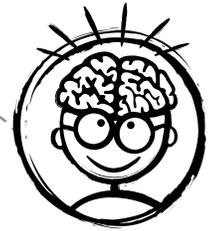
À moins d'une urgence, on ne sort pas de la salle pendant le concert. Si possible, attendez l'entracte.

Les musiciens sur scène sont conscients de tout ce qui se passe dans la salle et entendent très bien tous les bruits qui sont faits par le public. Par votre respect du silence, vous permettrez aux artistes de produire le meilleur concert possible.

3 APRÈS LE CONCERT

Assurez-vous de ne rien oublier sur votre siège ou en dessous. Quittez la salle calmement, sans bousculade. Prenez le temps de partager vos impressions avec vos amis.

Il est souvent possible d'aller rencontrer les artistes après le concert pour les féliciter ou pour leur poser des questions. Parfois, les musiciens reviennent sur scène pour rencontrer le public; vous n'avez alors qu'à vous approcher pour aller leur parler. Si les musiciens ne reviennent pas sur scène, demandez à l'un des responsables de la salle s'il est possible d'aller les rencontrer et il vous indiquera par où passer pour aller les joindre en coulisse ou dans leur loge.



BIBLIOGRAPHIE

PROFESSEUR GÉNIUS, *Mon album de la musique*, Éditions Québec Amérique Jeunesse, Québec, 2006, 64 pages.

DEGUNST, Sylviane et Olivier Tallec, *Noëls du monde*, Éditions Flammarion (Père Castor), Paris, 2004, 93 pages.



VIDÉOS SUR YOUTUBE

O Little Town of Bethlehem : orchestre et chœur de garçons

<http://www.youtube.com/watch?v=KRlj-Ch-Yfw>

God Rest Ye Merry Gentlemens, pour chœur

<http://www.youtube.com/watch?v=IBX3EGlroF4&feature=related>

Hark! The herald angels sing, pour chœur

<http://www.youtube.com/watch?v=LDPwNPAV6tA&feature=related>

The 12 Days of Christmas : orgue et chœur

<http://www.youtube.com/watch?v=zsIPWMxLgkY>

We wish you a merry Christmas

<http://www.youtube.com/watch?v=DQvjg7UwQC4>

Carol of the Bells : chœur *a cappella*

<http://www.youtube.com/watch?v=vSIMOzaZLnM&feature=fvst>

Un superbe duo de bouzoukis

http://www.youtube.com/watch?v=Y_mJsVWYddk&feature=related

Le grand Rostropovich dans une suite pour violoncelle seul de J.S. Bach

<http://www.youtube.com/watch?v=S9ZVuV8Py24>

Un solo de vielle à roue

<http://www.youtube.com/watch?v=F8jf7ylzb54>

Une suite pour trois chalumeaux

<http://www.youtube.com/watch?v=qolmnP9PlrE&feature=related>

Un virtuose de la guimbarde joue et explique

<http://www.youtube.com/watch?v=dQs5O8lmuuw>

→ SERPENTS ET ÉCHELLES (esprit de Noël présent)

1. *Un conte de Noël, David Copperfield, Oliver Twist, Les grandes espérances, etc.*
2. Faux.
3. Le bouzouki, le luth, la mandoline, la guitare, etc.
4. *Christmas carols.*
5. Vrai.
6. Ebenezer Scrooge.
7. Vrai.
8. La voix.
9. Une branche de houx.
10. La Grèce.

→ LES DEVINETTES (esprit de Noël futur)

1. Le luth est l'ancêtre de la guitare et de la mandoline.
2. Charles Dickens est un auteur britannique.
3. La première carte de Noël a été inventée en 1843.
4. La voix humaine fonctionne grâce aux cordes vocales.
5. Le violoncelliste utilise un archet pour frotter les cordes de son instrument.